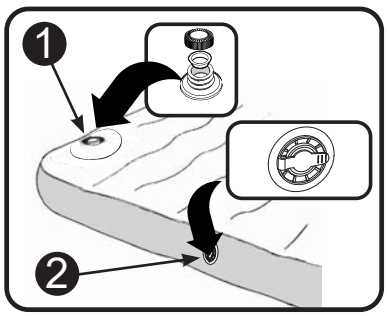
INTEX® OWNER'S MANUAL

BUILT-IN FOOT PUMP

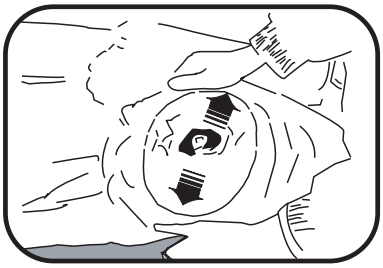
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE INFLATING OR USE



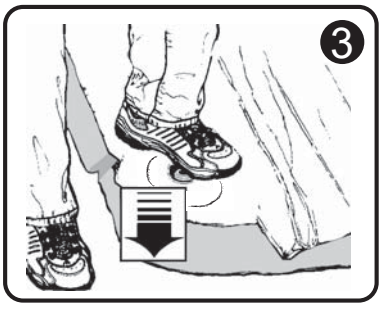
BEFORE INFLATING WITH BUILT-IN FOOT PUMP

- Spread the air bed out on a flat surface. Make sure this surface is free of stones or others sharp objects which might puncture the air bed.
- The built-in air pump inflation valve ❶ must face up.
- Make sure that the insert plug is properly positioned and the 2 in 1 exhaust valve ❷ cap is securely tightened.

TO INFLATE USING THE BUILT-IN FOOT PUMP

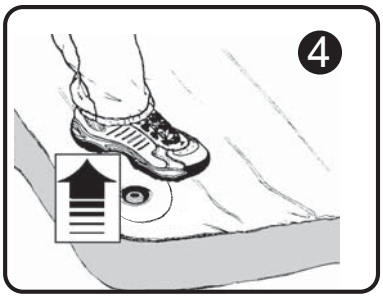


- Remove the air pump inflation valve cap and insert plug ❶. Save the cap and plug to reattach after inflation.
- Locate and spread the built-in foot pump out to ensure the foot pump surface is flat and straight.
- Placing your foot directly over the inflation valve opening, push firmly down ❸. This will push air from the air pump chamber into the bed.
- Release your foot ❹ so the air pump chamber will re-fill with air for the next cycle.
- Repeat until desired firmness is achieved.
- Replace the air pump inflation valve insert plug and cap ❶.



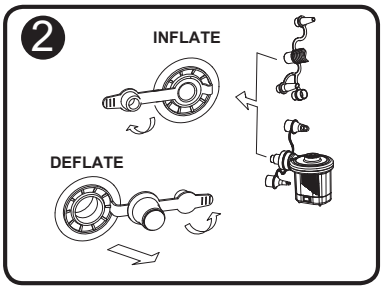
TO INFLATE USING AN EXTERNAL AIR PUMP

- Make sure the air pump inflation valve ❶ insert plug is properly positioned and the 2 in 1 ❷ exhaust valve cap is securely tightened.
- Pull 2 in 1 ❷ valve cap to open.
- Insert the nozzle from an air pump into the 2 in 1 ❷ inflation valve.
- Inflate the product to approximately 80% of desired firmness. **CAUTION: To prevent bursting, do not over inflate or use high pressure air compressor.**
- Close 2 in 1 ❷ valve cap securely after inflation.



TO DEFLATE

- Pull out 2 in 1 ❷ valve cap.
- Pull inflation valve base to release air. **CAUTION: When opening, point the exhaust valve away from any person.**
- Replace inflation valve base and cap securely.



IMPORTANT

Air inside of bed may expand and contract with varying temperature leading to reduce pressure inside of the bed. If this occurs, simply add more air using the pump to achieve desired firmness. If puncture occurs, please refer to instruction. Repair kit/patch is enclosed.

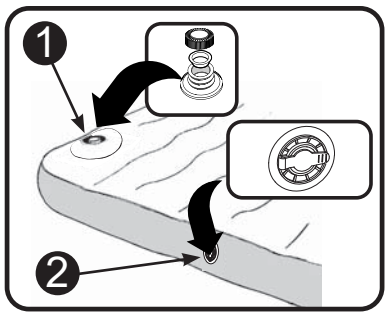
SAVE THESE INSTRUCTIONS

©2022 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX® MANUEL D'UTILISATION

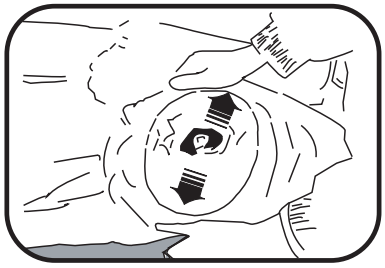
GONFLEUR À PIED INTÉGRÉ

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER CES INSTRUCTIONS AVANT LE GONFLAGE ET L'UTILISATION.



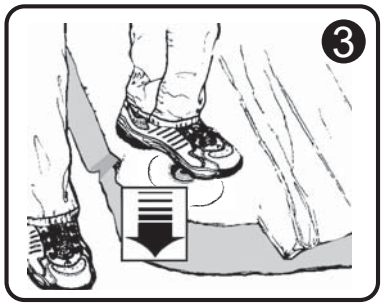
AVANT DE GONFLER AVEC LE GONFLEUR À PIED INTÉGRÉ

- Dépliez votre matelas sur une surface plate. Assurez vous de l'absence de cailloux ou d'autres objets pointus qui pourraient l'endommager.
- La valve du gonfleur ❶ doit être au dessus.
- Assurez vous de la position correcte de la valve de gonflage et vissez correctement le bouchon extérieur de la valve de dégonflage.



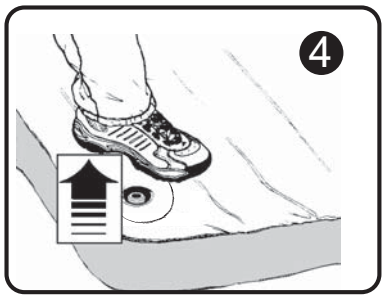
POUR GONFLER EN UTILISANT LE GONFLEUR À PIED INTÉGRÉ

- Retirez le bouchon et le capuchon ❶ du gonfleur intégré. Conservez-les à proximité pour les replacer après gonflage.
- Localisez et étendez le gonfleur à pied intégré pour vous assurer que la surface de la pompe est bien plate et droite.
- Placez votre pied sur la valve de gonflage, et appuyez fortement ❸. L'air sera propulsé à l'intérieur du matelas.
- Dégagez votre pied ❹. Le gonfleur se remplit d'air à nouveau.
- Répétez ces opérations jusqu'à ce que le matelas atteigne le niveau de fermeté désiré.
- Remettez en place le bouchon et le capuchon ❶.



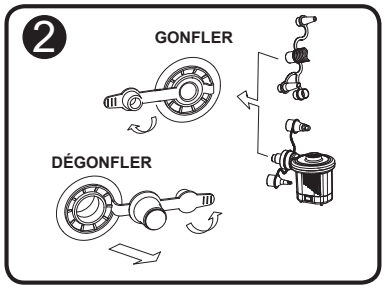
POUR GONFLER A L'AIDE D'UN GONFLEUR EXTERIEUR

- Assurez-vous que le bouchon ❶ soit correctement remis en place et que le bouchon de la valve 2 en 1 ❷ soit vissé fermement.
- Tirez le capuchon de la valve 2 en 1 ❷ pour l'ouvrir.
- Placez l'embout de votre gonfleur dans la valve 2 en 1 ❷.
- Gonflez votre matelas jusqu'à 80% de la fermeté désirée.
  ATTENTION : Ne surgonflez pas. Afin d'éviter tout risque d'explosion, n'utilisez pas de compresseur.
- Refermez correctement la valve 2 en 1 ❷ après le gonflage.



POUR DÉGONFLER

- Retirez le bouchon de la valve ❷.
- Tirez sur la valve du gonflage pour libérer l'air.
  ATTENTION : Ne dirigez pas la valve vers une personne lorsque vous dégonflez.
- Replacez la valve de gonflage et le bouchon fermement.



IMPORTANT

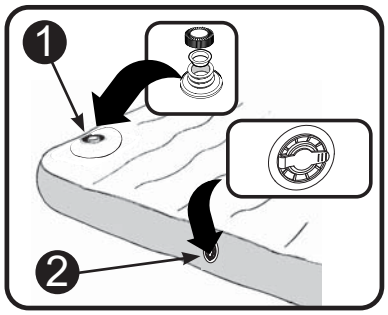
Les variations de température de l'air à l'intérieur du matelas peuvent engendrer une baisse de pression à l'intérieur du lit. Si cela se produit regonflez simplement le matelas jusqu'à la fermeté désirée. Si vous localisez une crevaison, suivez les instructions. Un kit de réparation / patch est inclus.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTEX® MANUAL DEL PROPIETARIO

BOMBA DE PIÉ INCORPORADA

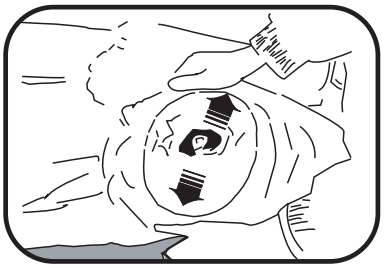
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INFLAR O USAR



ANTES DE HINCHAR CON LA BOMBA DE PIÉ

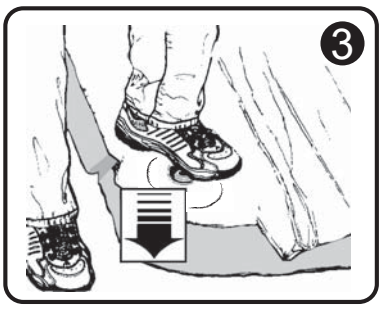
- Extienda el colchón en una superficie plana. Asegúrese que esta superficie esté limpia de piedras u otros objetos puntudos que pudieran pinchar el colchón.
- La válvula de inflado incorporada ❶ debe estar mirando hacia arriba.
- Asegurarse que ef tapón este correctamente colocado y que la valvula de escape esté bien apretada.

PARA HINCHAR UTILIZANDO LA BOMBA DE PIÉ

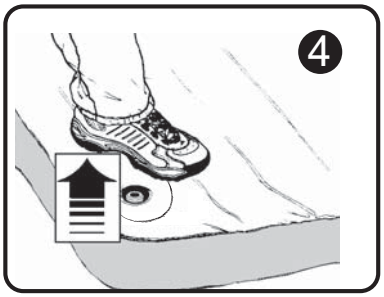


- Quite la tapa de la válvula del inflador y el tapón insertado ❶. Guarde la tapa y el tapón para volverlos a poner después de ser hinchada.
- Localizar y extender la bomba de pie incorporada para comprobar que la superficie de la bomba de pie esta plana y recta.
- Ubicando su pie directamente sobre la abertura de la válvula de inflado, empuje con fuerza hacia abajo ❸. Esto empujará el aire desde la cámara del inflador dentro del colchón.
- Retire su pie ❹ de modo que la cámara de aire del inflador se vuelva a llenar de aire para el próximo ciclo.
- Repita hasta obtener la rigidez deseada.
- Vuelva a poner la tapa de la válvula del inflador y el tapón insertado ❶.

PARA INFLAR USANDO UNA BOMBA EXTERNA

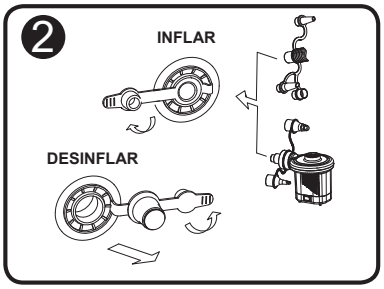


- Asegúrese que la tapa de la válvula del inflador ❶ y el tapón insertado están bien puestos y la tapa de la válvula de escape de "2 en 1" ❷ esté apretada perfectamente.
- Tire del tapón de la válvula "2 en 1" ❷ para abrirlo.
- Inserte la boquilla del inflador en la válvula "2 en 1" ❷.
- Infle el producto hasta aproximadamente un 80% de su capacidad. **PRECAUCIÓN: Para evitar reventones, no sobre infle el producto, ni utilice compresores de alta presión**.
- Cierre el tapón de la válvula "2 en 1" ❷ de forma segura después de inflar.



PARA DESINFLAR

- Retire la tapa de la válvula ❷.
- Tire de la válvula de inflado para liberar el aire. **PRECAUCIÓN: Cuando la abra, dirija la válvula de escape lejos de las personas.**
- Vuelva a colocar la válvula de inflado y cierre la tapa firmemente.



IMPORTANTE

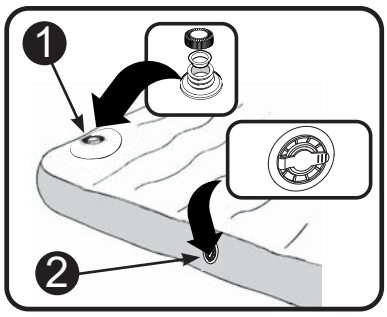
El aire en el interior de los colchones puede expandirse y contraerse por la variación de la temperatura, produciendo una reducción de la presión interior. Si esto ocurre, basta con añadir más aire con la bomba para alcanzar la firmeza deseada. Si se produce un pinchazo, por favor consulte las instrucciones. Kit de reparación incluido.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

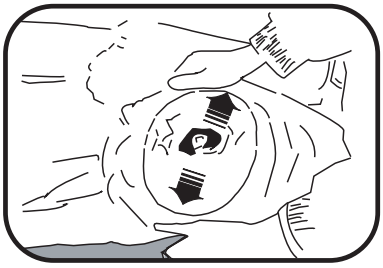
INTEGRIERTE FUSSPUMPE

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM AUFBLASEN ODER DEM GEBRAUCH



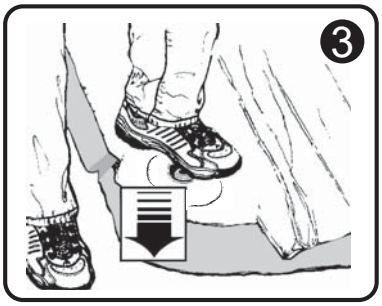
VOR DEM AUFPUMPEN MIT DER INTEGRIERTEN FUSSPUMPE

- Breiten Sie das Luftbett auf einer ebenen Fläche aus. Vergewissern Sie sich, dass diese Fläche frei von Steinen oder anderen scharfen Gegenständen ist, die das Luftbett beschädigen könnten.
- Das eingebaute Luftpumpen-Ventil ❶ muss oben sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Einlaßventil in der richtigen Position ist und die Kappe des 2-in-1-Ablassventils gut festgemacht ist.



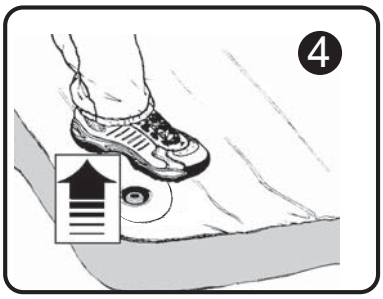
AUFPUMPEN MIT DER INTEGRIERTEN FUSSPUMPE

- Entfernen Sie die Kappe des Einlassventils der Luftpumpe sowie den Gummiverschluss ❶. Heben Sie die Kappe sowie den Gummiverschluss auf, um sie nach dem Aufpumpen wieder anbringen zu können.
- Achten Sie darauf, dass die eingebaute Fußpumpe beim Aufblasen flach und gerade liegt.
- Setzen Sie Ihren Fuß direkt über die Einlassventil-Öffnung und treten Sie fest nach unten ❸. Dadurch wird die Luft von der Luftpumpen-Kammer in das Bett geblasen.
- Heben Sie Ihren Fuß an ❹, so dass sich die Kammer der Luftpumpe wieder mit Luft füllen kann für den nächsten Pumpvorgang.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Festigkeit erreicht ist.
- Setzen Sie den Gummiverschluss ❶ wieder ein und schrauben die Ventilabdeckung wieder fest.



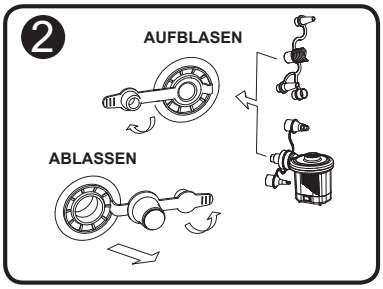
AUFPUMPEN MIT EINER SEPARATEN LUFTPUMPE

- Vergewissern Sie sich, dass der Gummiverschluss ❶ richtig sitzt und dass die 2-in-1 ❷ Ablassventilkappe fest geschlossen ist.
- Ziehen Sie an der 2-in-1 ❷ Ventilkappe um diese zu Öffnen.
- Setzen Sie die Düse einer Luftpumpe in das 2-in-1 ❷ Einlassventil.
- Pumpen Sie das Luftbett bis zu ca. 80 % der gewünschten Festigkeit auf. **ACHTUNG: Blasen Sie das Luftbett nicht zu fest auf. Um zu vermeiden, dass es platzt, verwenden Sie keine Hochdruck-Pumpe oder Kompressor.**
- Schließen Sie die 2-in-1 ❷ Ventilkappe nach dem Aufblasen wieder.



LUFT ABLASSEN

- Ziehen Sie die 2-in-1-Ventilkappe heraus.
- Ziehen Sie am Einlassventilfuß, um Luft abzulassen. **ACHTUNG: Richten Sie beim Öffnen der Ventilabdeckung diese so aus, dass Sie nicht auf Personen zeigt.**
- Bringen Sie Einlassventilfuß und Kappe wieder in die ursprüngliche Position.



WICHTIG

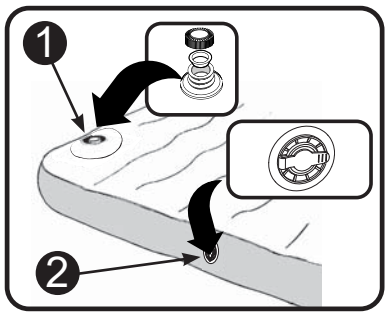
Abhängig von der Temperatur kann sich die Luft im Bett ausdehnen oder zusammenziehen. Dadurch kann sich die Festigkeit des Bettes verändern. Sollte dies der Fall sein verwenden Sie einfach die Pumpe und pumpen Sie mehr Luft in das Bett um die gewünschte Festigkeit zu erhalten. Sollte das Bett ein Loch haben lesen Sie bitte in der Anleitung nach. Reparaturflicken sind beigelegt.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE D'ISTRUZIONI

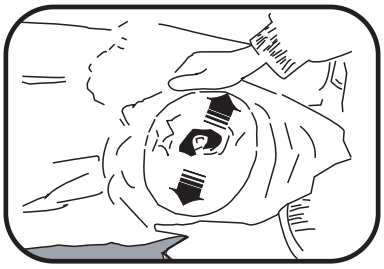
POMPA A PIEDE INCORPORATE

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI GONFIARE E PRIMA DELL'USO



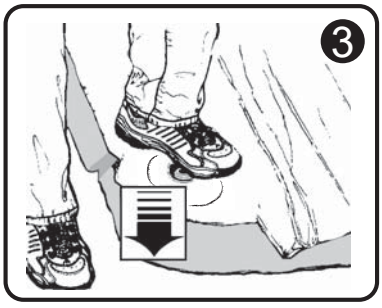
PRIMA DI GONFIARE CON LA POMPA A PIEDE INCORPORATE

- Stendere il materasso su superficie piana. Rassicurarsi che sulla superficie non ci siano sassi o altri oggetti affilati che potrebbero danneggiare il materasso.
- La valvola ❶ della pompa incorporata deve essere rivolta verso l'alto.
- Assicuratevi che la presa d'aria sia correttamente posizionata e che il cappuccio della valvola d'uscita sia stretto saldamente.



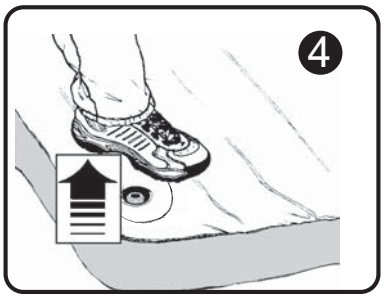
UTILIZZARE LA POMPA A PIEDE INCORPORATE PER GONFIAGGIO

- Togliere il cappuccio della valvola e la valvola di inserimento e conservarli dopo aver gonfiato il materasso per riattaccarli ❶.
- Individuare e distendere la pompa manuale a piede interna in modo che la superficie della pompa stessa sia ben tesa e dritta.
- Mettere il piede direttamente sopra la valvola e premere ❸. Questo spingerà l'aria dalla camera della pompa al materasso.
- Sollevare il piede ❹ in modo tale che la pompa incorporata si riempia di nuovo d'aria.
- Ripetere l'azione finche' si raggiunge il gonfiaggio desiderato.
- Rimettere il cappuccio ❶ e la valvola d'inserimento.



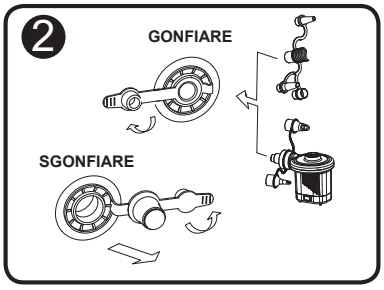
GONFIARE UTILIZZANDO UNA POMPA ESTERNA

- Assicuratevi che la valvola d'inserimento ❶ sia correttamente posizionata e il tappo di scarico della doppia valvola ❷ sia ben chiuso.
- Tirare il cappuccio della doppia valvola per aprirla ❷.
- Inserire il beccuccio di una pompa ad aria nella doppia valvola ❷.
- Gonfiare il materasso all' 80% circa della sua massima capacità. **ATTENZIONE: Per evitare scoppi, evitare di gonfiare il materasso eccessivamente e non usare compressori ad alta pressione.**
- Terminato di gonfiare, chiudere saldamente la doppia valvola ❷.



PER SGONFIARE

- Estrarre il tappo della valvola.
- Tirare la valvola di gonfiaggio per rilasciare l'aria. **ATTENZIONE: Quando si apre la valvola, indirizzarla lontano dalle persone.**
- Rimettere fermamente la valvola di gonfiaggio e il relativo tappo.



IMPORTANTE

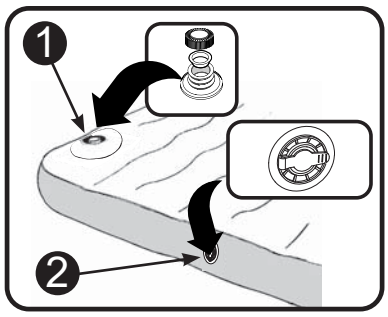
L'aria all'interno del materasso può espandersi o ridursi al variare della temperatura, portando ad una riduzione della pressione interna del materasso stesso. Se ciò avviene, aggiungere semplicemente più aria usando la pompa fino a raggiungere la durezza desiderata. In caso di foratura seguire le istruzioni. Il kit composto da toppe di riparazione è incluso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® GEBRUIKSAANWIJZINGEN

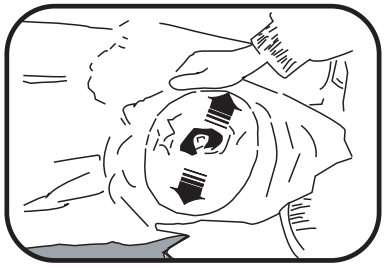
INGEBOUWDE VOETPOMP

LEES VÓÓR OPBLAZEN EN GEBRUIK, EERST ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN VOLG ZE OP!



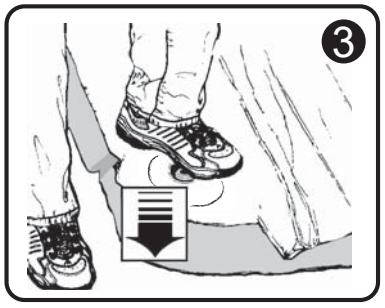
ALVORENS HET OPBLAZEN MET DE INGEBOUWDE VOETPOMP

- Spreidt het airbed uit op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat die ondergrond vrij is van stokjes, steentjes of andere scherpe voorwerpen, die het bed kunnen beschadigen.
- Het ventiel van de ingebouwde pomp ❶ moet aan de bovenkant zitten.
- Zorg ervoor, dat het ventiel geheel omhoog getrokken en vrij is en dat het leegloop-ventiel goed dicht zit.



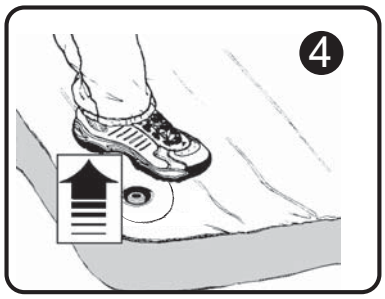
OM OP TE BLAZEN MET DE INGEBOUWDE VOETPOMP

- Draai de schroefdop van het opblaasventiel af en verwijder de plug ❶. Goed bewaren, moeten er straks weer worden ingezet/opgedraaid.
- Zorg dat de ingebouwde voetpomp uitgestrekt op een vlakke ondergrond ligt voor optimale werking.
- Plaats uw voet bovenop de opening van het opblaasventiel en duw stevig naar beneden ❸. De lucht uit de pomp wordt nu het airbed ingeblazen.
- Til uw voet op ❹, zodat de luchtkamer van de pomp zich weer kan vullen met lucht.
- Herhaal deze beweging, totdat de gewenste stevigheid van het airbed is bereikt.
- Zet de plug weer in het ventiel en draai de schroefdop er weer op.



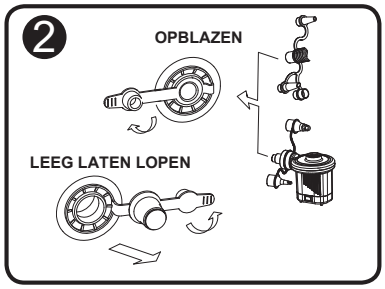
OPBLAZEN MET EEN LOSSE POMP

- Zorg ervoor, dat de schroefdop en de plug van het opblaasventiel ❶ goed zijn gesloten en dat het twee-in-één ventiel ❷ goed is aangedraaid.
- Trek de dop van het twee-in-één ventiel af ❷.
- Steek het mondstuk van een luchtpomp in het twee-in-één ventiel ❷.
- Blaas het airbed tot ca. 80% van de gewenste stevigheid op.
  WAARSCHUWING: NIET TE HARD OPBLAZEN EN GÉÉN COMPRESSOR POMP GEBRUIKEN, OM OPENBARSTEN TE VOORKOMEN.
- Zet de dop van het twee-in-één ventiel er weer goed op.



LEEGLOPEN

- Trek de afsluitdop eruit.
- Draai het gehele ventiel los om de lucht eruit te laten.
  PAS OP: luchtstroom NIET op mens of dier richten.
- Plaats het ventiel en de afsluitdop correct terug op het luchtbed.



BELANGRIJK

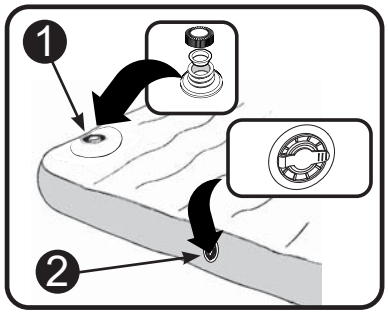
De lucht in het luchtbed kan uitzetten en samentrekken bij wisselende temperatuurverschillen die leiden tot minder druk in het luchtbed. Als dit voorkomt, pomp het luchtbed dan op tot gewenste hardheid. Als een lekkage voorkomt, raadpleeg dan de instructies. Reparatiesetje is bijgevoegd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

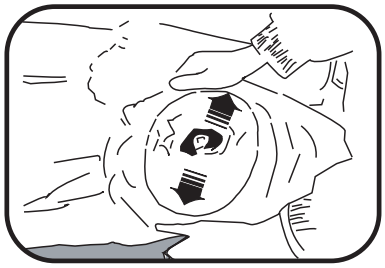
INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

BOMBA DE PÉ EMBUTIDA

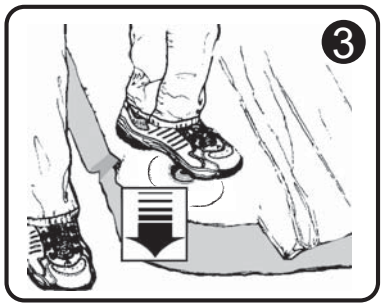
SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO ANTES DE USAR O PRODUTO:



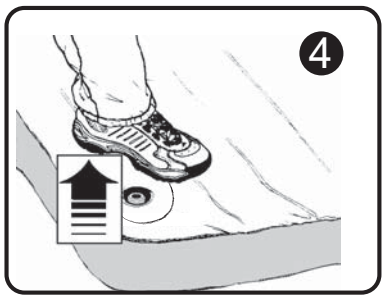
ANTES DE INFLAR COM A BOMBA DE PÉ EMBUTIDA:
- Estenda o colchão em local plano. Certifique-se que a superfície esteja limpa, sem pedras ou quaisquer objetos cortantes.
- A válvula de enchimento ❶ deve estar virada para cima.
- Certifique-se que o dispositivo de entrada está devidamente colocado na vávula de inflar e que a tampa da válvula de escape está apertada com firmeza.



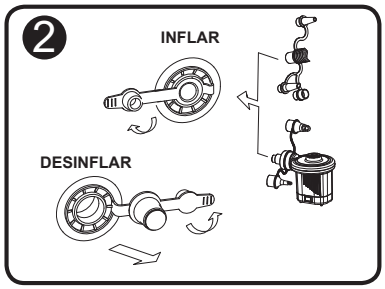
PARA INFLAR USANDO A BOMBA DE PÉ EMBUTIDA:
- Remova a tampa e plugue da válvula da bomba ❶. Guarde-os para fechar a válvula após inflado.
- Localize e espalhe a bomba embutida para assegurar que a superfície da bomba de pé esteja plana e esticada.
- Posicione o pé diretamente sobre a válvula e pressione firmemente para baixo ❸.
- Retire o pé para que o ar entre ❹.
- Repita a operação para inflar o colchão até a firmeza desejada.
- Insira o plugue e coloque a tampa corretamente.



PARA INFLAR COM BOMBA COMUM:
- Certifique-se que a válvula 2 em 1 ❷ esteja posicionada corretamente e o plugue e a tampa estejam seguramente apertados.
- Puxe a tampa da válvula 2 em 1 ❷ para abrir.
- Insira o bico da bomba na válvula do colchão ❷.
- Infle o colchão até a firmeza desejada.
  CUIDADO: Não infle demasiadamente nem use compressor de alta pressão.
- Feche corretamente a tampa da válvula 2 em 1 ❷.



PARA DESINFLAR:
- Retire a tampa da válvula.
- Puxe a base da válvula de inflar para liberar o ar.
  CUIDADO: Durante a exaustão direcione o ar para longe das pessoas.
- Substitua a base da válvula de inflar e tampe seguramente.



IMPORTANTE

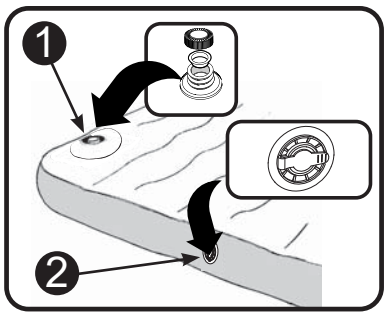
O ar dentro do colchão pode se expandir ou contrair com a variação de temperatura, levando a reduzir a pressão no interior da cama. Se isso ocorrer, basta adicionar mais ar, usando a bomba para atingir a firmeza desejada. Se ocorrer perfuração, consulte a instrução. Favor notar que o adesivo de reparo está colado na própria instrução.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

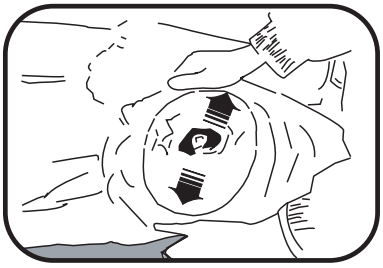
INDBYGGET FODPUMPE

LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT INDEN MADRASSEN PUMPES OP OG TAGES I BRUG.



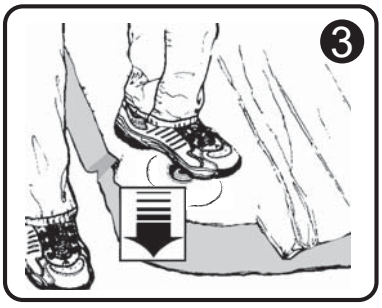
INDEN OPPUSTNING MED DEN INDBYGGEDE FODPUMPE

- Spred madrassen ud på en plan overflade. Vær sikker på at overfladen er fri for sten eller andre skarpe genstande der kan forårsage huller i madrassen.
- Den indbyggede pumpes ventil ❶ skal vende opad.
- Vær sikker på at proppen sidder godt fast, samt at ventil til at lukke luft ud med er sat godt fast.



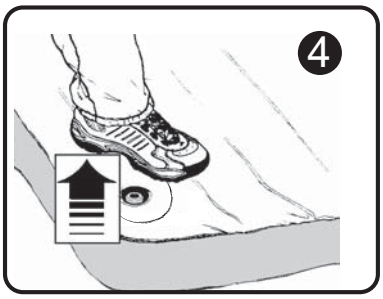
SÅDAN BRUGES DEN INDBYGGEDE FODPUMPE

- Fjern ventilhætten og proppen ❶ Gem begge dele, til de skal påsættes igen.
- Find den indbyggede fodpumpe og bred den ud for at sikre, at fodpumpens overflade er flad og lige.
- Anbring foden direkte over ventilens åbning og træd hårdt ned ❸. Dette tryk vil presse luft fra kammeret i pumpen ind i madrassen.
- Let fodens tryk ❹ så kammeret i pumpen igen kan blive fyldt med luft og er dermed er klar igen.
- Gentag indtil den ønskede fasthed er opnået.
- Anbring igen ventilhætten og proppen ❶.



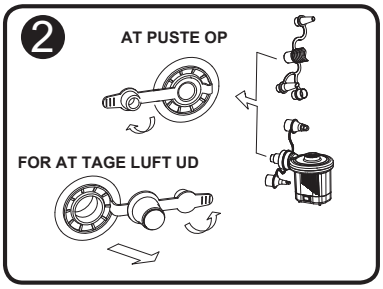
OPPUMPNING MED EN ALMINDELIG PUMPE

- Sørg for at proppen ❶ sidder rigtigt, og at 2 i 1 ❷ ventilhætten er strammet godt til.
- Træk i 2 i 1 ❷ ventilen for at åbne den.
- Isæt mundstykket fra en luftpumpe i 2 i 1 ❷ ventilen.
- Pump madrassen op til ca. 80% af ønsket hårdhed.
  BEMÆRK: Pump ikke for meget luft i madrassen og undlad at bruge en kompressor, ad madrassen ellers kan gå i stykker.
- Sørg for at lukke 2 i 1 ❷ ventilhætten efter oppumpningen.



SÅDAN TØMMES MADRASSEN FOR LUFT

- Træk ventilhætten ud.
- Træk selve ventilen ud for at lukke luften ud.
  BEMÆRK: Når ventilen åbnes, skal den vendes væk fra personer.
- Sæt ventilen og ventilhætten i igen.



VIGTIGT

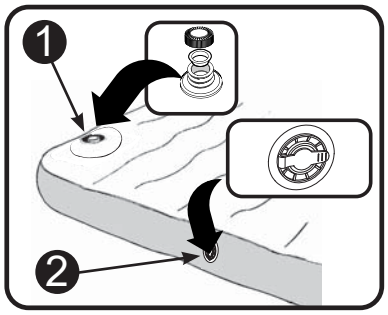
Luft inde i en seng kan udvide sig og trække sig sammen ved forskellige temperaturer og nedsætte trykket inde i sengen. Hvis dette sker, skal du blot tilføje luft ved hjælp af pumpen, indtil den ønskede fasthed er opnået. I tilfælde af punktering, se brugervejledningen. Reparationssæt medfølger.

GEM DENNE VEJLEDNING

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA ŁÓŻKA INTEX®

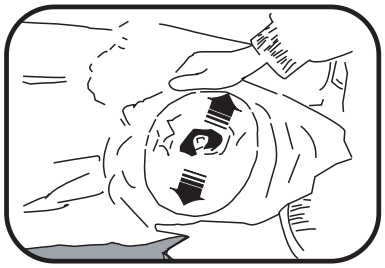
WBUDOWANA POMPKA NOŻNA

PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ PRZED POMPOWANIEM I UŻYTKOWANIEM.



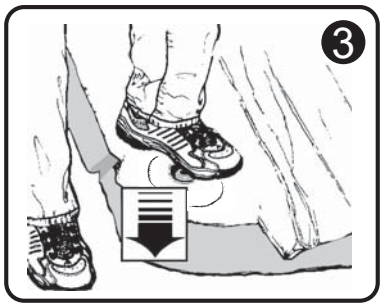
PRZED NAPOMPOWANIEM POMPKĄ NOŻNĄ

- Rozwiń materac na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że na powierzchni nie znajdują się kamienie lub inne ostre przedmioty mogące uszkodzić materac.
- Zawór pompki ❶ musi się znajdować na górze.
- Upewnij się, że zatyczka znajduje się na swoim miejscu, a nasadka zaworu wypustowego jest dobrze dokręcona.



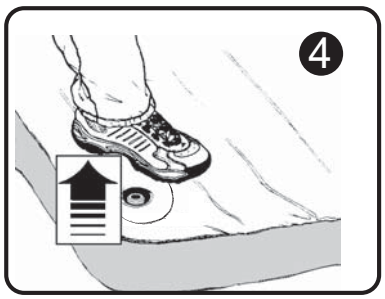
NADMUCHIWANIE ZA POMPCĄ POMPKI NOŻNEJ

- Zdejmij nakrętkę zaworu i włóż zatyczkę ❶. Schowaj nakrętkę i zatyczkę ❶ aby zamontować je po napompowaniu.
- Zlokalizuj i wygładź powierzchnię wbudowanej pompki nożnej aby upewnić się, że jest równa.
- Umieść swoją stopę centralnie nad zaworem i energicznie naciskaj ❸. Spowoduje to przepływ powietrza z komory pompy do materaca.
- Zdejmij stopę ❹, żeby komora pompy znowu napełniła się powietrzem.
- Powtórz czynności do momentu kiedy żądana twardość materaca zostanie osiągnięta.
- Umieść z powrotem nakrętkę i zatyczkę ❶.



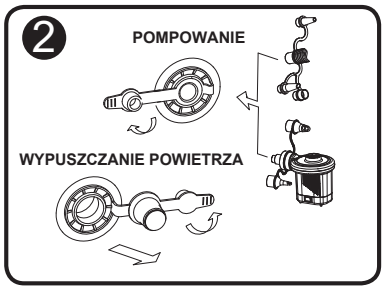
POMPOWANIE PRZY UŻYCIU POMPKI ZEWNĘTRZNEJ

- Upewnij się, że nakrętka zaworu ❶ jest dobrze umiejscowiona oraz nakrętka zaworu 2 w 1 jest dobrze dokręcona.
- Pociągnij zatyczkę zaworu 2 w 1 ❷ w celu jego otwarcia.
- Wsadź nosek pompki do zaworu 2 w 1 ❷.
- Pompuj do osiągnięcia około 80% objętości materaca.
  UWAGA: Aby uniknąć rozerwania komór nie napuszczaj za dużo powietrza i nie używaj kompresorów.
- Zamknij zawór 2 w 1 ❷ po napompowaniu.



WYPUSZCZANIE POWIETRZA

- Wyciągnąć zatyczkę zaworu 2 w 1 ❷.
- Aby spuścić powietrze, pociągnąć za podstawę zaworu pompowania.
  UWAGA: Nie kieruj strumienia powietrza w strona innych osób.
- Założyć z powrotem podstawę zaworu pompowania i zatyczkę zaworu.



WAŻNE

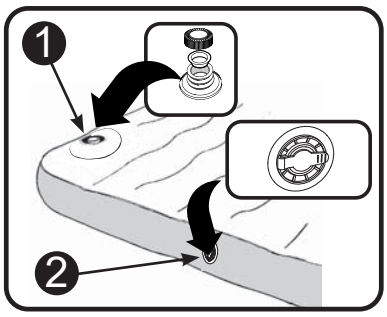
Powietrze w materacu może się rozszerzać i kurczyć przy różnych temperaturach prowadząc do zmniejszenia ciśnienia wewnątrz produktu. Jeżeli tak się stanie dodaj powietrza używając pompki aby uzyskać pożądany poziom twardości. Jeżeli znajdziesz przedziurawienie odnieś się do instrukcji. Zestaw naprawczy/ atka jest w komplecie.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INTEX® ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ВСТРОЕННЫЙ НОЖНОЙ НАСОС

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией и тщательно следуйте всем ее предписаниям.

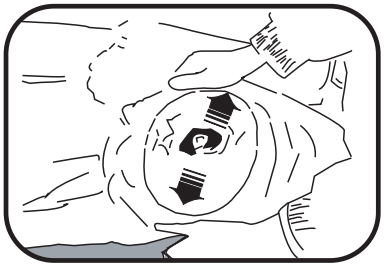


ПЕРЕД НАДУВАНИЕМ С ПОМОЩЬЮ НОЖНОГО НАСОСА:

- Разложите кровать на ровной поверхности. Убедитесь, что на поверхности нет ни камней, ни каких-либо других острых предметов, которые могут послужить причиной прокола основания кровати.
- Кровать должна быть расположена так, чтобы клапан (накачивания) встроенного насоса находился сверху кровати (Рис. ❶).
- Перед накачиванием убедитесь, что выходной клапан плотно закрыт.

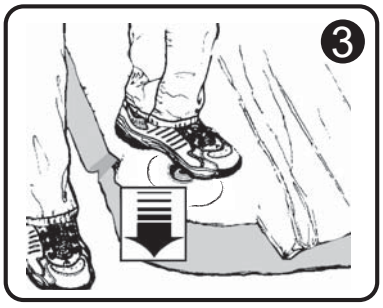
ЧТОБЫ НАДУТЬ С ПОМОЩЬЮ НОЖНОГО НАСОСА:

- Открутите колпачок клапана от насоса накачивания и выньте пробку (Рис. ❶). Сохраняйте колпачок и пробку в досягаемости с тем, чтобы после накачивания закрыть отверстие клапана.
- Расположите встроенный ножной насос так, чтобы поверхность насоса была ровной.
- Поместите Вашу ступню рядом с открытым клапаном накачивания и надавите вниз до упора (Рис. ❸). Это позволит воздуху, проникнуть в кровать через отсек насоса.
- Чтобы перейти к следующему этапу действий, поднимайте ступню вверх (Рис. ❹). Отсек насоса вновь заполниться воздухом.
- Повторяйте данные действия до тех пор, пока изделие не достигнет желаемой упругости.
- Закройте клапан накачивания пробкой и колпачком (Рис. ❶).



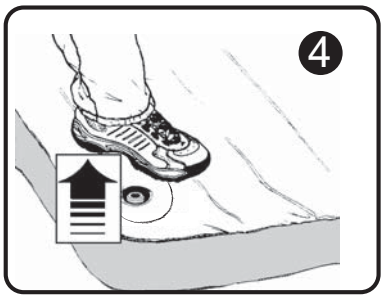
Процесс накачивания посредством наружного насоса

- Убедитесь, что клапан накачивания правильно установлен и вытяжной двойной клапан (Рис. ❷). тщательно закручен.
- Поверните двойной колпачок клапана (Рис. ❷), для того чтобы открыть отверстие.
- Вставьте носик насоса в отверстие двойного клапана (Рис. ❷).
- Надуть приблизительно до 80% желаемой упругости.
  ВНИМАНИЕ: Чтобы изделие не лопнуло, не перекачайте егzo и не используйте компрессор высокого давления.
- После накачивания, закрутите колпачок двойного клапана (Рис. ❷).



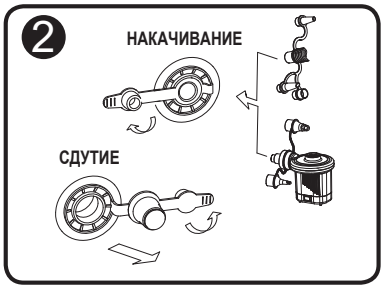
Порядок скачивания

- Выньте пробку из клапана.
- Вытянуть клапана, чтобы ускорить выход воздуха.
  ВНИМАНИЕ: Откручивая вытяжной клапан, не направляйте струю воздуха на окружающих.
- Вернуть клапан на место и прочно вставьте пробку.



ВНИМАНИЕ

Объём воздуха внутри матраца может расшириться или сжиматься, в зависимости от перепада внешней температуры воздуха, что может привести к изменению давления внутри матраца. Если это произошло, просто добавьте воздуха, используя насос, для достижения нужной упругости.



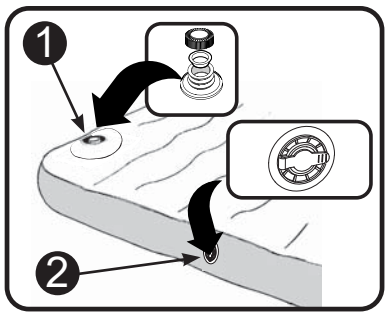
Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

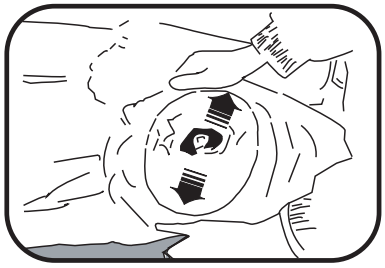
INTEX® 取扱説明書

内蔵フットポンプ

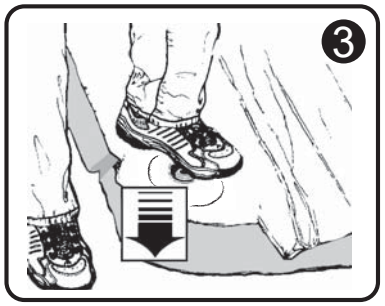
空気注入や使用する前に取扱説明書を全てお読みになり、従ってください



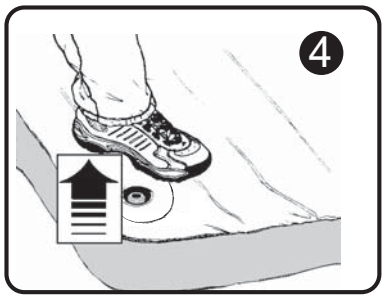
内蔵フットポンプで空気注入する前に
- エアーベッドを平らな面の上に広げます。この面にはエアーベッドをパンクさせるおそれのある、石やその他のとがったものがないことを確認します。
- 内蔵エアーポンプの空気注入バルブは ❶ 上に向ける必要があります。
- 挿入プラグが正しい位置にあり、2 in 1 排気バルブ ❷ キャップがしっかりと絞められていることを確認します。



内蔵フットポンプを使用して空気注入するには
- エアーポンプ空気注入バルブキャップと挿入プラグを取り外します ❶。膨らませた後に再び取り付けられるように、キャップとプラグを保管してください。
- 内蔵フットポンプの場所を探して広げ、フットポンプの表面が真っすぐ平らになっていることを確認します。
- 片足を空気注入バルブの開口部に直接乗せ、しっかりと下に押します ❸。こうするとエアーポンプ室から空気がベッドに押し込まれます。
- 足を放すと ❹、エアーポンプ室が空気で再び満たされ次のサイクルが準備されます。
- ご希望の硬さになるまで繰り返してください。
- エアーポンプ空気注入バルブ挿入プラグとキャップを再び取り付けます ❶。



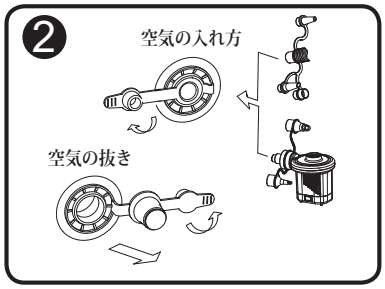
外付けエアーポンプを使用して空気注入するには
- エアーポンプ空気注入バルブ ❶ 挿入プラグが正しい位置にあり、2 in 1 ❷ 排気バルブキャップがしっかりと絞められていることを確認します。
- 2 in 1 ❷ バルブキャップを引いて開きます。
- エアーポンプから出ているノズルを 2 in 1 ❷ 空気注入バルブに挿入します。
- ご希望の硬さの 80%まで、本製品に空気を入れます。
  警告 : 破裂を防ぐため、膨らませ過ぎたり、高圧空気圧縮機を使用したりしないでください。
- 空気を入れた後、2 in 1 ❷ バルブキャップをしっかり閉じます。



空気を抜くには
- 2 in 1 ❷ バルブキャップを引き抜きます。
- 空気注入バルブ台を引いて、空気を出します。
  警告 : 開ける時は、排気バルブを人から離れた方向に向けてください。
- 空気注入バルブ台とキャップをしっかりと取り付けなおします。

重要

エアーベッド内の空気は温度差により圧力が減るために縮んだり伸びたりする可能性があります。このようなことが起きた場合には、単に望ましい硬さに空気注入をし調整します。空気漏れには修理用のキット / パッチで修理してください。

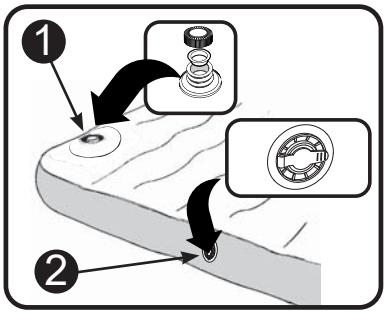


説明書は大切に保管してください

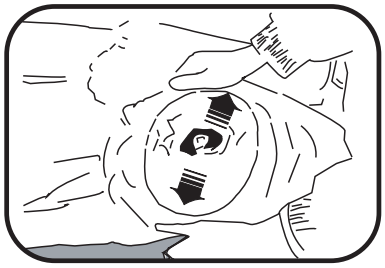
INTEX® 操作说明书

内置脚踏充气泵

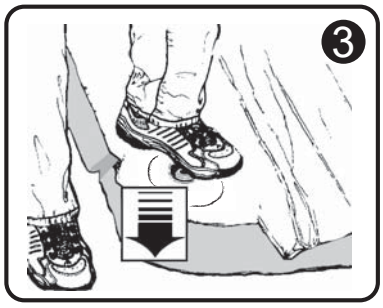
充气或使用前请参阅以下说明



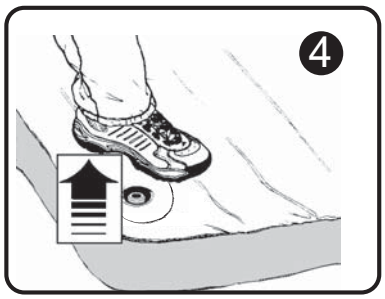
用内置脚踏充气泵充气前
- 将空气床打开摊在平整地面，确定地面上无石块或其它尖锐物品，以免刺破空气床。
- 脚踏充气阀 ❶ 必须朝上。
- 将二合一风嘴 ❷ 盖子塞紧。



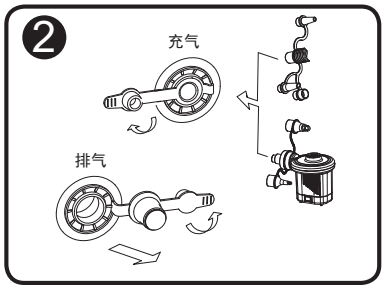
用内置脚踏充气泵充气
- 打开充气阀的阀盖及内塞 ❶，保存盖子及内塞以备充气后盖回。
- 将内置脚踏充气泵往外摊开并展开，确保它的表面是平整垂直的。
- 将脚踏在打开的阀门上方，用力踩下 ❸，将充气泵气室中的空气压入空气床。
- 松开脚 ❹，以便充气泵气室中重新注入空气。
- 重复以上动作，直到空气床充饱。
- 将充气阀内塞及阀盖 ❶ 盖上。



用外接打气筒充气
- 确保充气阀 ❶ 的塞子塞紧，二合一风嘴 ❷ 的底部塞紧。
- 将二合一风嘴 ❷ 的盖子打开。
- 将打气筒的气嘴塞进二合一风嘴 ❷ 内。
- 将空气床充气至所需要的饱和度。
  注意：为避免爆裂，请勿充气过饱或用高压空压机充气。
- 充气完成后，将二合一风嘴 ❷ 的盖子塞紧。



排气
- 打开二合一风嘴 ❷ 的盖子。
- 打开排气嘴整个底部进行排气。
  注意：打开时，请勿将排气嘴指向人。
- 将排气嘴底部与二合一风嘴 ❷ 的盖子依次牢固塞回原位。



重要

由于气温变化导致气压的减少，空气床内部的空气可能膨胀或收缩。
若发生此情况，用打气筒简单的往里打气达到想要的效果即可。
若发生空气床被刺破现象，请查阅说明书。修补工具已附上。

保存此说明书